

# Lasso, ch'i ardo

Petrarca, *Canzoniere* CCIII (203)

Superius

Adrian Willaert

① 2 3 4

Las - so, ch'i ar - do, et

al - tri non me'l cre - - de, Sì cre - de o - gni uom,

se - non so - la co - le - i Che so - vr'o - gni al - tra, Che

so - vr'o - gni al - tra, et ch'i' so - la, vor - re - i:

et ch'i' so - la, vor - re - i: et ch'i' so - la, vor -

re - i: El - la non par che'l cre - da, et sì sel

ve - - - de, El - la non par che'l

cre - da, et sì sel ve - de. G.P.

76 In - fi - ni - ta bel - lez - za et po - ca fe - de,

87 Non ve - de - te voi'l cor ne gli oc - chi mie - i? Non ve -

97 de - te voi'l cor ne gli oc - chi mie - i? Se

107 non fus - se mia stel - la, i' pur de - vrei Al

118 fon - te di pie - tà tro - var mer - ce - de, tro - var mer -

127 ce - de, i' pur de - vrei Al fon - te di pie - tà tro - var mer -

136 *Seconda parte*  
ce - de. Que - st'ar - der mi - o,

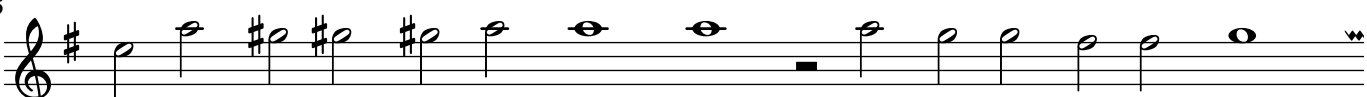
148 di che vi cal sì po - co, E i vo - stri o - no -

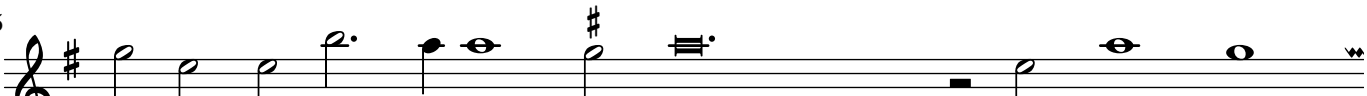
158 ri in mie ri - me dif - fu -


167 si, E i vo - stri o - no - ri in mie ri - me dif -

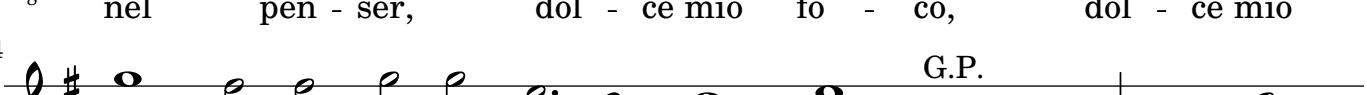
177  

 fu - si, Ne po-rian in-fiam-mar for - s'an-cor mil - le: Ne po-rian

186  

 in-fiam-mar for - s'an-cor mil - le: Ne po-rian in-fiam-mar

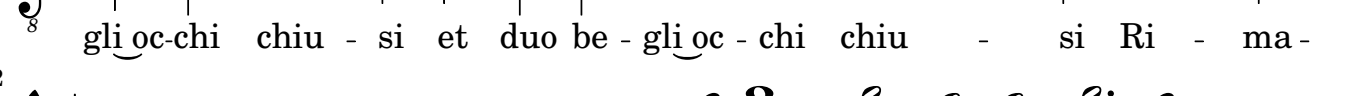
195  

 for-s'an-cor mil - - le: Ch'i' veg - gio

205  

 nel pen - ser, dol - ce mio fo - co, dol - ce mio

214  

 fo - co, Fred-da u-na lin - - gua et duo be -

223  

 gli oc-chi chiu - si et duo be - gli oc - chi chiu - si Ri - ma -

232  

 ner, do - po noi, pien' di fa - vil -

241  

 le, Ri-ma-ner, do - po noi, pien' di fa - vil - le.



## Lasso, ch'i ardo

Petrarca, *Canzoniere* CCIII (203)

Contratenor

Adrian Willaert

1 ② 3 4

Las - so, ch'i ar - do,

9 et al - tri non me'l cre - de, Si cre - de o-gni uom, se

19 non so - la co - le - i Che so-vr'o-gni al - tra, Che

28 so - vr'o-gni al - tra, et ch'i' so - la, vor -

37 re - i: et ch'i' so - la, vor - re - i: et

46 ch'i' so - la, vor - re - i: El - la non par che'l

55 cre - da, et sì sel ve - de, El - la non par che'l

64 cre - da, et sì sel ve - de et sì sel ve - de.

75 G.P. In - fi - ni - ta bel - lez - za et po - ca fe -

85  
de, Non ve - de - te voi'l cor ne gli oc - chi mie -

95  
i? Non ve - de - te voi'l cor ne gli oc - chi mie - i? ne

104  
gli oc - chi mie - i? Se non fus - se mia stel - la,

113  
i' pur de - vrei\_\_\_ Al fon - te di pie - tà tro -

122  
var mer - ce - de, i' pur de - vrei\_\_\_ Al fon - te di pie -

132  
tà tro - var mer - ce - de. *Seconda parte* Que - st'ar - der

143  
mio, di che\_ vi cal\_ sì po - co, di che vi cal sì po -

153  
co, E i vo - stri o - no - ri in mie ri - me dif - fu - si,

163  
in mie ri - me dif - fu - si, E i vo - stri o - no - ri in mie

173  
ri - me\_\_\_ dif - fu - si, Ne po - rian in - fiam -

182  

 mar for - s'an - cor mil - le: Ne po-rian in-fiam-mar, Ne po-rian

192  

 in - fiam-mar for-s'an-cor mil - le: Ch'i' veg-gio nel

202  

 pen-ser, Ch'i' veg - gio nel pen - ser, dol - ce mio fo -

211  

 co, dol - ce mio fo - co, Fred-da u-na lin - - gua

220  

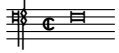
 et duo be - gli oc - chi chiu - si

231  

 Ri - ma - ner, do - po noi, pien' di fa - vil - -

241  

 le, Ri - ma - ner, do - po noi, pien' di fa - vil - - le.



## Lasso, ch'i ardo

Petrarca, *Canzoniere* CCIII (203)

Tenor

Adrian Willaert

1 2 ③ 4

Las - so, ch'i ar - do, et

9  
al - tri non me'l cre - de, Sì cre - de o - gni uom, se

19  
non so - la co - le - i Che so - vr'o - gni al - tra, et

29  
ch'i' so - la, vor - re - i: et ch'i' so - la, vor - re -

39  
i: et ch'i' so - la, vor - re - i: so - la, vor -

49  
re - i: El - la non par che'l cre - da, et

59  
sì sel ve - de, El - la non par che'l cre - da,

70  
G.P.  
et sì sel ve - de. In - fi - ni - ta bel - lez -

81

za et po-ca fe - de, Non\_ ve - de - te voi'l

92

cor ne gli oc-chi mie - i? Non\_ ve - de - te voi'l cor ne gli oc-chi

102

mie - i? Se non fus - se mia stel - -

112

- la, i' pur de - vrei\_ Al fon-te di pie - tà tro -

122

var mer - ce - - de, i' pur de - vrei\_ Al fon - te

132

di pie - tà tro-var mer - ce - de. *Seconda parte* Que - st'ar - der

143

mio, di che\_ vi cal sì\_ po - co, di che vi cal sì po-co,

153

E i vo-stri o - no - ri in\_ mie ri - - me dif - fu -

162

- si, ri - me dif - fu - si, E i vo-stri o - no - ri in

171

mie ri - me\_ dif - fu - si, Ne po-rian in-fiam-mar for -



180



s'an-cor mil - le: Ne po-rian in-fiam-mar for - s'an-cor mil -

190



le: for - s'an-cor mil - le: Ne po-rian in-fiam-mar for - s'an-cor mil - le:

200



Ch'i' veg - gio nel \_\_\_\_\_ pen - ser, dol - ce mio

210



fo - co, dol - ce mio fo - co, Fred-da u - na lin - gua

220



et duo be - gli oc - chi chiu - si et duo be - gli oc - chi

229



chiu - si Ri - ma - ner, do - po noi, \_\_\_\_\_ pien' di fa - vil - le,

240



Ri - ma - ner, do - po noi, pien' di fa - vil - le.



## Lasso, ch'i ardo

Petrarca, *Canzoniere* CCIII (203)  
1 2 3 ④

Bassus

Adrian Willaert

Las - so, ch'i ar - do,

9  
et al - tri non me'l cre - de, Sì cre - de o-gni uom,

18  
Sì cre-de o-gni uom, se non so - la co - le - i Che so-vr'o-

26  
gni al - tra, Che so-vr'o - gni al - tra, et ch'i' so - la, vor -

35  
re - - i: et ch'i' so - la, vor - re - i:

44  
et ch'i' so - la, vor - re - - i: El - la non

53  
par che'l cre - da, et sì sel ve - de, El -

62  
la non par che'l cre - da, et sì sel ve - de et

71 G.P.  
sì sel ve - de. In - fi - ni - ta bel - lez -

81  
za et po - ca fe - de, Non ve - de - te voi'l

91  
cor ne gli oc - chi mie - i? Non ve - de - te voi'l

100  
cor ne gli oc - chi mie - i? Se non fus - se\_ mia

110  
stel - la, i' pur de - vrei Al fon - te

120  
di\_ pie - tà tro - var mer - ce - de, i' pur de - vrei

130 *Seconda parte*  
Al fon - te di pie - tà tro - var mer - ce - de. Que -

141  
st'ar - der mio, di che\_ vi cal sì po - co,

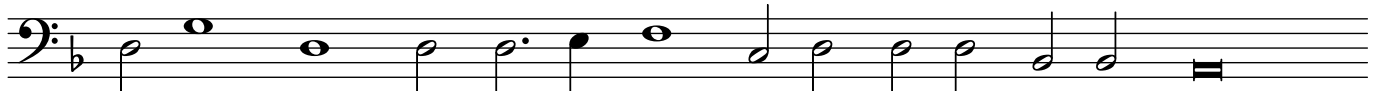
152  
Ei vo - stri o - no - ri in mie ri - me dif - fu - si,

162



in mie ri - me\_ dif - fu - si, E i vo-stri o-no-ri in

171



mie ri - me\_ dif - fu - si, Ne po-rian in-fiam-mar,

181



Ne po-rian in-fiam-mar for - s'an-cor mil -

191



le: Ne po-rian in-fiam-mar for-s'an-cor mil - le:

201



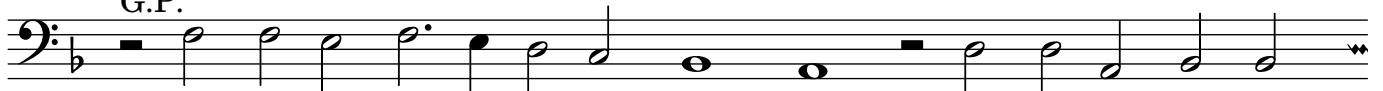
Ch'i' veg - gio nel pen - ser, dol - ce mio

210



fo - co, dol - ce mio fo - co, Fred - da u-na lin - gua

220



et duo be - gli oc - chi chiu - si et duo be-gli oc-chi

229



chiu - si Ri - ma - ner, do - po noi, pien' di fa - vil -

240



- le, Ri-ma-ner, do - po noi, pien' di fa - vil - le.

Lasso, ch'i' ardo, et altri non me 'l crede;  
sì crede ogni uom, se non sola colei  
chè sovr'ogni altra, et ch'i' sola, vorrei:  
ella non par che 'l creda, et sì sel vede.  
Infinita bellezza et poca fede,  
non vedete voi 'l cor ne gli occhi mei?  
Se non fusse mia stella, i' pur devrei  
al fonte di pietà trovar mercede.

Petrarca *Canzoniere* 203

Quest'arder mio, di che vi cal sì poco,  
e i vostri honori, in mie rime diffusi,  
ne porian infiammar fors'anchor mille:  
ch'i' veggio nel penser, dolce mio foco,  
fredda una lingua et duo belli occhi chiusi  
rimaner, dopo noi, pien' di faville.

Petrarca *Canzoniere* 203

Alas, I burn, and others will not believe me:  
if all believed she who's above all others  
still does not, she who alone I wish to do so:  
she does not seem to believe, and yet she sees.  
Infinite beauty, yet of such little faith,  
do you not see my heart in my eyes?  
If my fate were not otherwise, I surely must  
find mercy at the fountain of pity.

A.S. Kline (©2004, used with permission)

My passion, for which you care so little,  
and your praises that pervade my verses,  
may yet perhaps set thousands on fire:  
since, my sweet flame, in my thoughts, I see,  
long after us, this tongue, grown cold, yet your  
two lovely closed eyes, there, glowing still.

A.S. Kline (©2004, used with permission)

# Lasso, ch'i ardo

Petrarca, *Canzoniere* CCIII (203)

Adrian Willaert

Superius  
Las - - so, ch'i ar - - do, et

Contratenor  
Las - - so, ch'i ar - - do,

Tenor  
Las - - so, ch'i ar - - do, et

Bassus  
Las - - so, ch'i ar - - do,

9  
al - tri non me'l cre - - de, Si cre - de o-gni uom, se non  
et al - tri non me'l cre - de, Si cre - de o-gni uom, se non  
al - tri non me'l cre - - de, Si cre - de o-gni uom, se non  
et al - tri non me'l cre - de, Si cre - de o-gni uom, Si cre-de o-

20  
so - la co - le - i Che so-vr'o-gni al - tra, Che so - vr'o - gni al - tra, et  
so - la co - le - i Che so-vr'o-gni al - tra, Che so - vr'o-gni al-tra,  
so - la co - le - i Che so-vr'o - gni al - tra, et ch'i' so - la,  
gni uom, se non so - la co - le - i Che so-vr'o-gni al - tra, Che so - vr'o - gni al - tra, et

32

ch'i' so - la, vor - re - i: et ch'i' so - la, vor - re - i:  
 et\_ ch'i' so - la, vor - re - i: et ch'i' so - la, vor -  
 - vor - re - i: et ch'i' so - la, vor - re - i: et ch'i' so -  
 ch'i' so - la, vor - re - i: et\_ ch'i' so - la, vor - re - i:

44

et ch'i' so - la, vor - re - i: El - la non par che'l cre - da, et  
 re - i: et ch'i' so - la, vor - re - i: El - la non par che'l cre -  
 la, vor - re - i: so - la, vor - re - i: El - la non par che'l  
 et ch'i' so - la, vor - re - i: El - la non par che'l cre -

56

si sel ve - de, El - la non par che'l cre - da,  
 da, et si sel ve - de, El - la non par che'l cre - da, et si sel ve -  
 cre - da, et si sel ve - de, El - la non par\_ che'l cre -  
 da, et si sel ve - de, El - la non par che'l cre - da, et si sel

69

et si sel ve - de. In - fi - ni - ta bel - lez - za et  
 - de et si sel ve - de. In - fi - ni - ta bel - lez - za et  
 da, et si sel ve - de. In - fi - ni - ta bel - lez - za et  
 ve - de et si sel ve - de. In - fi - ni - ta bel - lez - za et

83

po - ca fe - de, Non ve - de - te voi'l cor ne gli oc - chi mie -  
 po - ca fe - de, Non ve - de - te voi'l cor ne gli oc - chi mie -  
 po - ca fe - de, Non ve - de - te voi'l cor ne gli oc - chi mie -  
 po - ca fe - de, Non ve - de - te voi'l cor ne gli oc - chi mie -

95

i? Non ve - de - te voi'l cor ne gli oc - chi mie - i? Se  
 i? Non ve - de - te voi'l cor ne gli oc - chi mie - i? ne gli oc - chi mie - i?  
 i? Non ve - de - te voi'l cor ne gli oc - chi mie - i? Se non  
 i? Non ve - de - te voi'l cor ne gli oc - chi mie - i? Se



107

non fus - se mia stel - la, i' pur de - vrei Al

Se non fus - se mia stel - la, i' pur de - vrei Al fon -

fus - se mia stel - la, i' pur de - vrei Al

non fus - se mia stel - la, i' pur de - vrei Al

118

fon - te di pie - tà tro - var mer - ce - de, tro - var mer - ce - de, i'

- te di pie - tà tro - var mer - ce - de, i' pur de - vrei Al

fon - te di pie - tà tro - var mer - ce - de, i' pur de - vrei Al

fon - te di pie - tà tro - var mer - ce - de, i' pur de - vrei

130

pur de - vrei Al fon - te di pie - tà tro - var mer - ce - de. Que - st'ar - der

fon - te di pie - tà tro - var mer - ce - de. Que - st'ar - der

fon - te di pie - tà tro - var mer - ce - de. Que - st'ar - der

Al fon - te di pie - tà tro - var mer - ce - de. Que - st'ar - der

Seconda parte

143

mi - o, di che vi cal sì po - co, Ei  
 mio, di che vi cal sì po - co, di che vi cal sì po - co, Ei  
 mio, di che vi cal sì po - co, di che vi cal sì po - co, Ei vo - strio -  
 mio, di che vi cal sì po - co, Ei vo - strio -

155

vo - strio - no - ri in mie ri - me dif - fu -  
 vo - strio - no - ri in mie ri - me dif - fu - si, in mie ri - me dif -  
 no - ri in mie ri - me dif - fu - si, ri - me dif - fu -  
 no - ri in mie ri - me dif - fu - si, in mie ri - me dif - fu -

167

si, Ei vo - strio - no - ri in mie ri - me dif - fu - si, Ne  
 fu - si, Ei vo - strio - no - ri in mie ri - me dif - fu -  
 si, Ei vo - strio - no - ri in mie ri - me dif - fu - si, Ne po - rian in - fiam -  
 si, Ei vo - strio - no - ri in mie ri - me dif - fu - si, Ne po - rian in - fiam -

179

po-rian in-fiam-mar for - s'an-cor mil - le: Ne po-rian in-fiam-mar for - s'an-cor mil - le:  
 si, Ne po-rian in-fiam-mar for - s'an - cor mil - le: Ne po-rian in-fiam-mar, Ne  
 mar for - s'an-cor mil - le: Ne po-rian in-fiam-mar for - s'an-cor mil - le: for -  
 mar, Ne po-rian in-fiam-mar for - s'an-cor mil -

191

Ne po-rian in-fiam-mar for-s'an-cor mil - le: Ch'i' veg-gio nel  
 po-rian in - fiam-mar for - s'an-cor mil - le: Ch'i' veg -  
 s'an-cor mil - le: Ne po-rian in-fiam-mar for - s'an-cor mil - le: Ch'i' veg -  
 le: Ne po-rian in-fiam - mar for - s'an-cor mil - le: Ch'i'

202

Ch'i' veg - gio nel pen - ser, dol - ce mio fo - co, dol - ce mio G.P.  
 pen-ser, Ch'i' veg - gio nel pen - ser, dol - ce mio fo - co, dol - ce mio G.P.  
 gio nel pen - ser, dol - ce mio fo - co, dol - ce mio G.P.  
 veg - - gio nel pen - ser, dol - ce mio fo - co, dol - ce mio G.P.

214

fo - co, Fred-da u - na lin - - gua et duo be - gli oc - chi chiu - si et  
fo - co, Fred-da u - na lin - - gua et duo be -  
fo - co, Fred-da u - na lin - - gua et duo be - gli oc - chi chiu -  
fo - co, Fred - da u - na lin - gua et duo be - gli oc - chi chiu - si

226

duo be - gli oc - chi chiu - si Ri - ma - ner, do - po noi, pien'  
gli oc - chi chiu - si Ri - ma - ner, do - po noi, pien' di  
si et duo be - gli oc - chi chiu - si Ri - ma - ner, do - po noi, pien' di fa -  
et duo be - gli oc - chi chiu - si Ri - ma - ner, do - po noi, pien'

238

di fa - vil - - le, Ri - ma - ner, do - po noi, pien' di fa - vil - le.  
fa - vil - - le, Ri - ma - ner, do - po noi, pien' di fa - vil - - le.  
vil - le, Ri - ma - ner, do - po noi, pien' di fa - vil - le.  
di fa - vil - - le, Ri - ma - ner, do - po noi, pien' di fa - vil - le.